

ARUBA AWOR TA CONTA OFICIALMENTE CU UN FORMA DI P RODUCCION DI ENERGIA MAS BARATA Y 'GREEN'

Ayera a tuma lugar e inauguracion di e parke di molinanan di biento na Vader Piet caminda diferente dignatarionan y personalidadnan tabata presente. A toca e honor na ex director di WEB, Jossy Figaroa y Promer Minister Mike Eman pa dduna inicio na e era nobo den produccion di coriente na Aruba. Despues di hopi aña finalmente Aruba a logra di tin su parke di molina di biento cu ta contribui na un produccion di energia cu un costo mas abou mirando e prijs di fuel oil cu ta birando dia pa dia mas caro, pero tambe cu ta na beneficio di nos medio ambiente.Ohala cu den futuro nos por sigui wak e tipo di desa-royonan aki y hasta por ta cu henter nos produccion di coriente lo por bin di biento.



Despues di varios intento

Porfin a logra saca e avion di Divi-Divi Air for di fondo di laman











PORFIN ayera esnan concerni a logra saca e avioneta di Divi Divi Air cu a baha den laman banda di Klein Bonaire y despues di un rato zink, pero a bay fondo cu e piloto so, Richard Mansell.
E accidente lamentablemente aki a sosode dia 22 di october ultimo. E tabata un buelo for di Corsow, ora cu e avioneta a confronta problema, y cu e piloto, Richard Mansell, den forma masha profesional a logra di baha e avioneta riba e olanan di laman, scapando tur pasahero, pero lamentablemente e piloto si a keda pega den su asiento sin por a los y asina a bay fondo di laman.

Despues di varios intento, porfin ayera, nan a logra saca e avioneta, y cu e piloto aden. Inmediatamente nan a haci autopsia riba su cadaver, pa despues duna e famia esaki, p'a por der'e. E curpa di Richard Mansell a ser hiba Corsow despues.
Riba e fotonan por mira e avion PJ Sun di Divi abordo di e barco Skandi Carla cu a haci e trabaonan pa saca e avion.

Ayera tardi, tabatin un conferencia di prensa, y te na momento cu nos a bay prensa, nos no a haya detayes di esaki. Nos ta spera di bin cu esaki den nos edicion di dialuna.

Adventure Golf lo bira un super Super Food

TA conoci cu e tereno caminda e miniature golf course, Adventure Golf tabata cu a bay bancarota, a wordo bendi y AWEMainta por a tuma nota den Amigoe cu esaki a wordo cumpra dor di Jack Bult, director di e supermercado Super Food.

El a bisa e corant aki cu eynan lo bin un Super Food nobo, pero mas grandi, mas amplio cu un botica, un tienda di mata y un lunchroom.

E supermercado nobo lo remplaza esun exitente banda di Kong Hing y Certified, cual Bult ta considera cu e ta chikito. Esun nobo lo bay tin un area di 2500 m2 y e edificio total lo ta di 4 mil m2 y lo sigui e concepto di e supermercadonan Hulandes. Deseo di e doño ta pa habri e supermercado otro aña na december, pero ta conciente cu e ta hopi optimista cu e deseo aki.

AWEMainta ta desea tur clase di exito na esnan di Super Food cu e reto nobo aki.

Chavez ta denuncia cu Hulanda ta prepara agresion contra Venezuela

Hulanda ta cataloga esaki como infunda



DURANTE un reunion cu gruponan social na Copenhagen, Presidente di Venezuela, Hugo Chavez, a acusa Hulanda di ta preparando hunto cu "e imperio" (Merca) un agresion contra Venezuela.

El a bisa cu "ta bon pa Europa sa cu e imperio Mericano ta arma te na su djentenan, yenando cu avionnan di guera, spionnan di CIA, di asesinonan di curpanan di inteligencia, di barconan di guera, e islanan aki di Aruba y Corsow".

Pa colmo e Presidente aki a dicidi di bisa cu e ta considera cu e islanan aki esta Aruba y Corsow mester ta estadonan independiente, lubidando cu tatrata aki di un decision di nos mes pa keda forma parti di Reino Hulandes!

E Presidente di izquierda aki a pidi Union Europeo pa pronuncia riba su declaracionnan. "Mi lo kier wak kico nan ta bisa riba esaki".Mester tene na cuenta cu den e ultimo dianan Chavez a acusa Merca di prepara plannan pa invadi su pais for di Colombia, pais cu cual Washington a forma recientemente un convenio militar cu ta permiti'e opera di manera controla 7 base di e pais aki.

"E despligue militar yankee aki cu ta den pleno desaroyo aworaki mes, ta menaza no solamente Venezuela sino tambe Ecuador, Bolivia, Nicaragua y Cuba", Chavez a agrega.

Manera tabata di spera Hulanda no a keda keto y a reacciona di biaha riba e acusacionnan aki y a bisa cu nan ta infunda.

Minister di Relacionnan Exterior di Reino, Maxime Verhagen, a pidi ayera tardi splicacionnan na embahador di Venezuela na Hulanda riba e acusacionnan aki, cual e ta considera infunda. Vocero di e ministrio a indica cu Venezuela ta bon na altura cu na Aruba y Corsow Merca ta usa solamente aeropuertonan civil caminda ta usa unicamente avionnan no arma pa e lucha contra narcotrafico.

Minister Verhagen tambe a bisa cu Reino Hulandes kier mantene e bon relacion di bisiñanan cu e pais Suramericano aki y e ta spera mesun cos for di nan, pero cu "acusacionnan sin base no ta contribui na esaki".

Recientemente tabatin eleccion pa algun miembro pa directiva di Camara di Comercio





Tabata siman pasa, cu tabatin eleccion pa algun miembro nobo den directiva di Camara di Comercio y Industria. Sin cu nos di AWEMainta a haya un relato final di e eleccion aki, awe nos kier informa cu pa Negoshi Chiquito a keda eligi, Oscar V. Britten, mientras pa Empresa Grandi, John G. Eman y Angelique M. de Vries a keda eligi. Den e prome reunion di otro aña, lo tin eleccion interno y reparticion di puesto di e Directiva nobo. Manera ta conoci caba, cu Norman Roos no kier sigui como Presidente, y ta step-down pa pone sanger fresco den e puesto ey. Kende lo bira, no ta conoci ainda.

Entrante 5 di januari 2010:

Mester busca e pakete di loonbelasting, BBO, logeerbelasting y speelvergunningsrecht na Servicio di Impuesto mes

E aña aki no lo manda e paketenan via post

SERVICIO di Impuesto ta participa na tur cliente cu tin e obligacion di haci declaracion di loonbelasting, BBO, logeerbelasting y speelvergunningsrecht cu e biaha aki nan mes lo mester busca nan pakete cu ta contene e documentonan valido pa aña 2010, na Servicio di Impuesto na Camacuri.

Tipo di empresa	Rekisitonan
Empresa propio (eenmanszaak)	1. Persoonsnummer personal di doño di empresa 2. Cedula di doño di empresa 3. Carta di apoderacion + cedula di apoderado *(si acaso e doño di empresa mes no por busca e pakete)*
NV, fundacion etc.	1. Persoonsnummer di empresa 2. Copia di extracto di registro di Camara di Comercio 3. Cedula di director di empresa 4. Carta di apoderacion + cedula di apoderado *(si acaso e director di empresa mes no por busca e pakete)*

Ta asina cu tur fin di aña Servicio di Impuesto ta otorga un pakete cu ta contene tur e documentonan necesario pa e diferente tiponan di belasting menciona ariba por ehempel: e
declaracionnan (aangifte) mensual di aña 2010, guia aclaratorio, e lista colectivo di salario 2009
(verzamelloonstaat) of e lista colectivo di pago haci na tercera persona 2009 (verzamelstaat opgaaf derden). Contrario na den pasado cu e clientenan tabata ricibi nan pakete(nan) via post,
e biaha aki Servicio di Impuesto mes lo duna e cliente su pakete(nan) personalmente.

Busca e pakete

Entrante 5 di januari 2010 e cliente ta acudi personalmente na Camacuri, na e local situa banda

di esun unda ta busca plachi di number di auto.
E orario lo ta mainta di 8:00 pa 12:00 y atardi di 1:00 pa 4:00.

Rekisitonan

Pa un cliente por ricibi su pakete sea di loonbelasting, BBO, logeerbelasting y/of speelvergunningsrecht, e mester cumpli cu e siguiente rekisitonan.

Na e conseheronan

E conseheronan fiscal y e oficinanan di accounting tambe por busca e pakete(nan) pa nan clientenan. Den e caso aki di awor caba e consehero por haci un peticion y asina Servicio di Impuesto ta cuminsa prepara su paketenan. Aki ta sigui e rekisitonan cu cualnan mester tene cuenta.

1. E consehero ta haci peticion via e-mailadres: LB-BBOpakket@siad.aw (no por manda e peticion via fax).
2. Hunto cu e peticion ta manda tambe un lista cu nomber di tur e clientenan hunto cu nan persoonsnummer.
3. E consehero ta manda e cartanan di apoderacion (firma) di su clientenan hunto cu e mail. Por presenta cu e cartanan di apoderacion aki tambe na momento di busca e paketenan.
4. Den e mail e consehero ta indica tambe kende ta su persona di contacto y e number di telefon.
5. Servicio di Impuesto mes ta informa e consehero via mail ki dia y ki ora e por busca e paketenan.

Mas informacion

Pa mas informacion relaciona cu e paketenan di loonbelasting, BBO, logeerbelasting y speelvergunningsrecht, entrante 5 di januari 2010 por yama e seccion encarga na e liña directo:
522-7433.

Pa evita inconveniencia Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e cambio den
otorgamento di e pakete(nan). Alabes Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa cumpli cu tur
e rekisitonan na momento di haci peticion of busca e pakete, pasobra Servicio di Impuesto lo
controla si ta cumpli cu e rekisitonan. De lo contrario e cliente of consehero lo no por ricibi su pakete(nan).

Minister Benny Sevinger sigur kier trece cambio riba tereno di infrastructura

DEN HAAG – Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, sr. Benny Sevinger a haci un bishita n'e oficina di e proyecto "NoordZuidlijn" na Amsterdam cu ta ensera e trayecto pa un liñea di metro na Amsterdam.

Aki e mandatario a keda ricibi pa sr. Hoite Detmar, director suplente pa sercania y sr. Richard Koenders kende ta guia e proyecto di e "NoordZuidlijn".

Sr. Hoite Detmar a duna un splicacion di e proyecto den su totalidad cu ta un proyecto hopi grandi riba tereno di infrastructura.

P'e mandatario Arubano tabata importante pa haya un splicacion kico ta ensera un proyecto di infrastructura di e magnitud aki.

Gobierno di Aruba tin plannan grandi riba tereno di infrastrucura y pesey ta bon pa haya informacion riba proyecto cu ta den plan aki na Hulanda.



Sindicato nobo (FLOA) ta contesta dirigentenan di STA

E grupo malcontento cu Sindicato STA, a bin cu un comision formador di un sindicato nobo pa henter e comunidad laboral na Aeropuerto. Nan tabatin un reunion recientemente na sede di SIMAR, unda nan a cuminsa na reacciona riba loke nan a califica como disparatenan di STA.

Esaki lo ta nan prome y ultimo reaccion riba disparatenan cu lo por sali den publicidad, pero si, nan lo sigui informa pueblo engeneral debidamente sin manipula y sin troce e berdad.

Dor di falta di democracia, husticia y transparencia di parti di esnan cu mester salbaguardia derecho di trahador, e grupo aki a dicidi di lanta un sindicato integro cu lo representa tur empleado dignamente.

E unico promesa, cual ta wordo garantisa den nos statuto, reglamentonan interno y structura di nan organisacion, ta cu nan lo representa e empleadonan na un manera integro y ta respeta nan derechonan constitucional na tur momento.

Interes propio ta ora cu bo ta declara den un reunion general cu si no tin sosten di e miembronan, bo lo retira, pasobra bo no ta wordo paga y ora boso haña boso den un skina hinca y obligatoriamente boso a saca un supuesto relato financiero den cual ta para cu boso ta paga bosonan mes sin aprobacion di e miembronan.

Un representante cu ta publica documentonan personal y confidencial di un miembro no ta di confia.

Nos organisacion ta forma dor di profesionalnan completamente capacita pa eherce tur tarea sindical debidamente. Nos no ta balota ningun hende, pero lo ta bon pa tira un bista den bo propio directiva.

1. Con bo por yama bo mes President y den e reunion di dia 19 di october ultimo mayoria di e sala a rechasa bo persona y bo supuesto directiva? Corda cu un miembro di prensa tabata presente como testigo!
2. Ki tempo bo a haña aprobacion pa paga bo mes?

Un cos cu nos ta di acuerdo, ta p'e miembronan evalua bon kico nan tin y den kico nan a pasa. Ban evelua un tiki!
Ban pone si mas o menos 100 miembro ta paga AWG. 20,- pa luna na miembrecia, durante 8 aña kiermen cu como entrada e total tabata: 100 x AWG. 20, - = AWG. 2000, - pa luna AWG. 2000, - x 12 luna = AWG. 24.000, - AWG. 24.000 x 8 aña = AWG. 192.000, - AWG. 192.000, - pa aña como entrada y nunca ni a huur un oficina corda busca pa traha uno, na unda e placa ta of a bay?

E unico cos cu algun miembro a haña durante 3 di e 8 añanan ta un pia di ham y un galiña chiquito cu lo por a costa total AWG. 12.000, -.

Pa finalisa e parti di reacion, nos amigo! No haci e eror di confundi nos profesionalismo y etica di no baha di nivel y reaciona riba disparatenan, pa debilidad.

Nos ta invertiendo nos tempo den fundacion di e sindicato integro na beneficio di e comunidad laboral na Aeropuerto. Pa mas informacion bishita nos website (cu ta bao construction) na: http//:floa.webs.com

E comision ta pidi encarecidamente na tur esnan interesa den e organisacion nobo di "F.L.O.A." pa no laga ningun hende trata di intimida boso.
E comision ta enfatisa un biaha mas cu nan lo no reaciona mas riba ningun publicacion di parti S.T.A. y nan lo dedica tempo na cos nan mas positivo p'e comunidad di aeropuerto.

Fundacion Alzheimer Aruba ta haci invitacion
Pa uni pa busca sr. Lawrence Rock, kende ta sigui ta perdi

Melva Yañez, Presidente di FAA a invita boluntario, empresa, iglesia, Service Clubs, sindicatonan y nan miembronan, fundacion y demas pueblo di Aruba henter pa yuda Cuerpo Policial Aruba, Visibility Team y Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.), den e busqueda di e ciudadano sr. Lawrence Alexander Rock mihor conoci como "Elic", Alexander of "Rock".

Esnan cu ta interesa pa yuda nos instancianan busca e paradero di sr. Rock, mester ta presente pa 7:00 di mainta na Centro di Bario Lago Heights p'asina coordina e gruponan pa cuminsa cu e buskeda diadomingo awor.Laga nos tur haci un ofrenda chikito di 4 ora so y dedica esaki na Niño Jesus durante nos preparacionnan di su fiesta di Pasco di nacemento y duna e famia di sr. Elic Rock e sosten cu mas nan tin mester den e dianan dilanti porta. E insertidumbre cu cualkier famia ta pasando aden den e momentonan dor di no sa e paradero di un miembro di famia, ta enorme. Laga nos como comunidad demostra nos apoyo masalmente na famia di sr. Lawrence Alexander Rock, cu n'e momentonan crucial aki tin mas mester di nos comunidad.



Tariefschijventabel 2010

DE MINISTER VAN FINANCIËN

In afwijking van artikel 25 van de Landsverordening op de inkomstenbelasting (AB 1991, no. GT 51), keur ik goed dat met ingang van 1 januari 2010, voor de berekening van de verschuldigde loonbelasting en de verschuldigde inkomstenbelasting over het belastingjaar 2010 gebruik wordt gemaakt van onderstaande tariefschijventabel.

Belastingtabel 2010

Ter berekening van de verschuldigde belasting, wordt ter verkrijging van het tabelinkomen een belastingvrij bedrag van maximaal Afl.20.252,- per jaar in mindering gebracht op het zuiver voljaarsloon respectievelijk het belastbaar inkomen.

De volgens onderstaande tabel berekende belasting over het tabelinkomen dient naar beneden afgerond te worden op hele florins.

Bij een tabelinkomen van meer dan het bedrag vermeld in kolom I, maar niet meer dan het bedrag vermeld in kolom II		bedraagt de belasting voor tariefgroep 1: het bedrag vermeld in kolom III, vermeerderd met het bedrag dat wordt berekend door het in kolom IV vermelde percentage te nemen van het gedeelte van het tabelinkomen, dat het bedrag vermeld in kolom I te boven gaat		bedraagt de belasting voor tariefgroep 2: het bedrag vermeld in kolom V, vermeerderd met het bedrag dat wordt berekend door het in kolom VI vermelde percentage te nemen van het gedeelte van het tabelinkomen, dat het bedrag vermeld in kolom I te boven gaat	
I	II	III	IV	V	VI
-	7.118	-	7,00%	-	7,40%
7.118	16.759	496,26	9,55%	526,73	10,05%
16.759	27.555	1.418,98	13,70%	1.495,65	14,45%
27.555	39.888	2.898,03	18,00%	3.055,67	19,00%
39.888	53.593	5.117,97	23,50%	5.398,94	24,80%
53.593	68.944	8.338,65	29,00%	8.797,78	30,60%
68.944	83.020	12.790,44	34,10%	13.495,19	35,95%
83.020	98.189	17.590,36	38,00%	18.555,51	40,10%
98.189	117.528	23.354,58	41,75%	24.638,28	44,05%
117.528	145.448	31.428,61	43,20%	33.157,11	45,60%
145.448	186.683	43.490,05	46,25%	45.888,63	48,80%
186.683	250.446	62.561,24	52,00%	66.011,31	54,85%
250.446	296.956	95.718,00	54,20%	100.985,32	57,20%
296.956	-	120.926,42	55,85%	127.589,04	58,95%

Aruba, 18 december 2009,

DE MINISTER VAN FINANCIËN

Cabez di un trahador di laundry di Tamarijn Beach Hotel a keda pega den mashin





Diabierna mainta a drenta informacion cu n'e laundry di Tamarijn Beach Hotel un trahado su cabes a keda pega den e mashin. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Un rato despues di basta luchamento e coleganan mes a yuda e victima y a hibe na hospital pa atencion medico.

Aruba Tourism Authority cu seminario special pa clientenan di e Centro di Rehabilitacion Sero Colorado

“ATA ta sumamente contento cu e reaccion positivo di parti di e clientenan cu a participa n’e seminario”





RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority a ofrece un seminario importante, conoci como e Aruba Certified Expert Seminar pa un total di 23 cliente di e Centro di Rehabilitacion Sero Colorado. Esaki a forma parti di ATA su plan di concientización pa yuda mehora nos calidad di turismo den su totalidad.

Na varios ocacion Aruba Tourism Authority a ricibi e pregunta, kico nan ta haci pa yuda e problema di adicion cu den cierto ocacion ta conduci na situación nan peor cu ta afecta nos comunidad y turismo.

P’e motibo aki, ATA a propone na gerencia di e Centro Sero Colorado pa wak si nan ATA lo por presenta e seminario aki na nan clientenan y asina conscientiza nan encuanto di e importancia di nos turismo y con cada uno di nan por yuda Aruba su turismo di un manera positivo.

E “ACE Certification Seminar” ta ensera tur informacion concreto di loke ta producto turistico di Aruba como tambe un splicacion kico t’e tareanan di ATA p’asina tur persona por compronde con ATA ta funciona y kico ta su responsabilidadnan pa promove nos turismo.

E training aki inicialmente tabata wordo duna na solamente na agentenan di biahe den e mercadonan cu ATA ta activo, p’asina nan lo por bende Aruba mas mihor. Pero na cierto momento e gerencia di ATA a sinti e necesidad pa duna un training cu lo mehora e calidad di servicio y alabez duna información importante pa segura cu henter nos comunidad por duna información na un manera consistente.

P’e motibo aki, ATA a introduci e seminario aki pa henter e comunidad Arubano y ya tin un cantidad grandi di compania y organizaciónnan cu a participa n’e seminario nan aki.

E seminario a tuma lugar n’e centro mes y a wordo dirigi pa sra. Nathalie Maduro conhuntamente cu sr. Mario Arends, Ehecutivonan pa Aruba Tourism Authority. Mester remarca cu durante e seminario, e clientenan a mustra un interes enorme den e seminario. Durante e seminario por a ripara cu varios di e clientenan ta persona cu ta conta anteriormente cu mas di 15 ana di servicio den e sector hotelero of di turismo y a comparti hopi información valioso cu tur presente durante e seminario.

Na final tur participante a haci un examen cu resultado positivo y a ricibi un certificado como muestra di nan participación n’e seminario. “Nos ta kere den un segundo oportunidad y awe nos di ATA a duna boso información importante cual boso por uza como un herment valioso pa cuminsa cu boso bida nobo di un manera positivo” tabata e mensahe nan cu cual sra. Nathalie Maduro, a expresa na tur presente. Mientras cu sr. Mario Arends, na su turno a gradici tur esnan presente y a desea nan hopi éxito cu e programa y pa futuro.

Aruba Tourism Authority pa medio di esaki tambe kier a gradici e gerencia completo y especialmente tur e clientenan pa nan atención y participación n’e seminario aki y desea nan tur clase di éxito den futuro.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba

Un biaha mas a yama un aña exitoso cu yen proyecto positivo ayo, esta aña 2009



















E anochi aki a ser celebra dia 11 di december 2009 na restaurant El Farro Blanco. Un anochi hopi ameno unda e miembronan tabata hunto y contento con e aña 2009 a bay. Presidente di Comite Asunto Social di Parlamento Hubenil a habri e anochi special aki y despues e Vice-Presidente a duna un palabra di bon-bini na tur miembro y invitado.

Sr. Andrew Dijkhof y srta. Alexa Ho-Kang-You a duna un presentacion di e "17 puntonan secreto pa ta un lider" cu tabata masha interesante mes.

Despues di esaki Presidente srta. Micaela Gario a huramenta 3 miembronan nobo, esta sr. Sidney Simoons, srta.Genevie Geermen y sr.Victor Yarzagaray y despues a sigui di biaha cu huramentacion oficial di e directiva actualmente. Tambe a saca e ganador di e carchi Pasco di PH pa otro aña unda cu srta. Genevie Geerman a bay cu e premio di mas creativo y sr. Sidney Simoons cu premio di mas original.

Tambe a saca nan top 5 miembro di luna november-december 2009 unda cu srta. Micaela Gario a sali e Most Outstanding Member pa ultimo dos lunanan. Despues a sigui p'e top 8 Most Outstanding Members di aña 2009 cu tabata srta. Leanne Geerman, sr. Jean-Dihno Trappenberg, srta.Zoe Arendsz, srta. Keyttin Silva, Srta. Alexa Ho-Kang-You, sr. Andrew Dijkhoff, srta. Micaela Gario y srta. Asarelah Balootje y al final e Most Outstanding Member di aña 2009 a sali srta. Micaela Gario.

Riba e anochi aki e miembronan di PH a ser conoci cu e Financiele Medewerkster nobo; sra. Angelica van der Bliek. A sigui cu un parti hopi sentimental unda cu Directora FPHA, sra. Vicky Tromp-Croes a pidi 1 minut di silencio, unda nan tur por a refleciona con e aña a bay y kico lo ta nan meta, deseonan den aña 2010. Unda cu cada hoben a haya 5 druif, esaki tabata como simbolo pa 5 deseo-meta cu nan lo kier logra den aña 2010.

E anochi aki tambe tabata uno di yen di alegria y sorpresa como cu cada miembro a participa den e "Gift Exchange". E anochi aki a caba cu bon musica y baile di nos DJ Twister. Nos di PH ta sigur cu tur hende presente a goza y pasa bon.

E tema di aña 2010 di Parlamento Hubenil a wordo scoge: "Nos Hobennan Positivo. Nos Talento, Nos Futuro!"

Minivan a bolter riba e caminda di Moko ora cu chofer a bay desvia pa trafico direccion contrario







Diahuebs anochi a drenta informacion di cu un auto a bolter riba caminda di Moko. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu un minivan a perde control y a bolter despues cu e chofer a desvia p'e trafico di direccion contrario.
E chofer tabata bin di nort y a baha caminda na man robes dal den poco cadushi pa finalmente bolter. E chofer a resulta levemente herida y no tabata desea di bay cu ambulance pa hospital.

Ministernan Visser y Sevinger a bishita Cas di Aruba

DEN HAAG – Minister di Salubridad Publico y Deporte, sr. Richard Visser y Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, sr. Benny Sevinger a bishita Cas di Aruba. Aki nan a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath.

E mandatarionan a informa sr. Edwin Abath encuanto e diferente reunionnan cu ya nan a sostene y lo ta sosteniendo na Hulanda durante di nan bishita.

Minister Plenipotenciario despues di e combersacionnan a duna e mandatarionan Arubano un recorido dor di e edificio di Cas di Aruba, alabez a sera nan conoci cu e personal di Cas di Aruba y di ATA Europa.









A bolbe inclui plazo di 2010 pa tratado nobo di medio ambiente



UN di tercer proyecto di acuerdo climatico den discusion diabierna dor di e hefenan di Estado y Gobierno den e conferencia climatico di ONU a introduci metanan pa e reduccion di emisionnan di gasnan invernadero pa paisnan industrializa y den desaroyo.E documento, yama Acuerdo di Copenhagen, ta bisa cu e paisnan rico mester reduci nan emisionnan cu un 80% pa 2050.

E emisionnan di e paisnan den desaroyo mester ta entre 15 pa 30% bou di e 'cifranan habitual', es decir, compara cu e cifranan di consumo di energia contra e produccion economico.E proyecto mas recien tambe ta bolbe inclui e plazo di december 2010 pa aproba un tratado riba e lucha contra e calmentamento global di cumplimento obligatorio pa tur. Lidernan mundial tabata purba rescata e negociacionnan riba e cambio climatico, den un serie di reunionnan di emergencia pa logra reduci e discrepancianan entre nacionnan rico y pober riba con pa evita e emision di gasnan cu ta kentando e planeta.

Vicepresidente di Venezuela ta yama minister Colombiano pa 'francotirador'



VICEPRESIDENTE di Venezuela, Ramon Carrizales, a cualifica e minister Colombiano di Defensa, Gabriel Silva, di francotirador (sniper), despues cu esaki a insisti e captura di 15 gueriyero cu supuestamente ta scondi na Venezuela.

"Minister di Defensa di Colombia ta un francotirador cu ta permanentemente agrediendo Venezuela haciendo afirmacionnan y acusacionnan infunda", Carrizales a bisa.Silva a reitera diahuebs e solicitud na Venezuela pa captura 15 gueriyeronan di FARC y ELN, cu segun e ta afirma, ta scondi na e pais ey."Nos ta bolbe solicita Gobierno di Venezuela pa haci nos e fabor, pa compadece di derecho internacional, pa tine na cuenta, cu e no por actua manera no ta existi un realidad evidente", Silva a bisa.E relacionnan entre Venezuela y Colombia a bin ta deteriorando den e ultimo lunanan debi na e aprobacion di un acuerdo entre Bogota y Washington cu ta permiti Merca e uso controla di 7 basenan ,ilitar den teritorio Colombiano. For di fin di juli Chavez a freeze e relacionnan bilateral.

Tormentanan ta inunda Florida y ta trese sneeuw na costa Atlantico

E parti zuid di Florida a sufri inundacionnan cu a afecta casnan y careteranan provoca dor di un sistema di tormentanan cu tabata bayendo noord cu hopi sneeuw na e region di centro di costa Atlantico.

E posibilidadnan di sneeuw a conduci na emiti un alerta dor di tormentanan invernal na North y South Carolina y New Jersey.

E servicio nacional a adverti cu e sneeuw, mezcla den algun caso cu awacero lo por cay diasabra den gran parti di e costa di Atlantico net e fin di siman promer cu Pasco.

E sneeuw lo por yega na un nivel di varios centimeter na e zona di riesgo abou y te hasta 45 centimeter na e partinan di e centro y oeste di Virginia.

E desplazamentonan lo ta dificil den e sneeuw y e visibilidad tampoco lo ta bon den varios zona mientras e tormentanan ta yega durante e dia, segun meteorologonan a informa.

E tormenta cu a surgi di Golfo di Mexico, a inunda e parti zuid di Florida for di diahuebs anochi. Awa tabata yega te na rudia na e centro di Miami y na mas di 30 centimeter na Hollywood, 32 kilometer noord.



Na e parti norte y este di Georgia tabata spera precipitacionnan di entre 5 y 8 centimeter, loke a aumenta e posibilidadnan di inundacion ya cu e suela ta sigui muha dor di e awaceronan di herfst, segun e Servicio Nacional Meteorologico.

E advertencia di tormenta invernal a inclui e noroeste di Tennessee, caminda tabata soera cu e sneeuw lo a yega entre 5 pa 12 centimeter di haltura pa diasabra atardi.

E nevadanan ligero lo por yega te na e parti este y centro di Tennessee, pero no ta spera acumulacionnan importante den e zonanan aki.

A haya 3 integrante di un famia morto na Manhattan



UN homber arma a mata un anciano, yerno y nieto den nan apartamento, despues a cay for di e emergency stairs y a muri ora e trata purba di scapa for di e lugar di e asesinatonan, segun polis a informa.

Hector Quiñones, e asesino, tabata conoce un di e victimana dor di e tempo cu el a pasa na prison, polis a bisa. Diahuebs el a herida tambe un muher y a ateroriza un otro integrante di e famia cu a descubri'e na e apartament unda e mortonan a tuma lugar, ubica na e di tercer piso di un edificio.

Polis a haya Carlos Rodriguez, di 52 aña y su yiu Carlos, di 24 aña morto den un camber. E tata di e mayor di e Rodrigueznan, Fernando Gonzales, di 87 aña, tabata morto den un baño y ta kere cu el a fayece dor di e hincanan di cuchiu cu a wordo haya yen sanger den cushina, autoridadnan a agrega.

Den e apartamento tambe a aparece un pake di heroina y un arma semiautomatico cu ta wordo sospecha tabata esun cu a wordo usa pa e asesinatonan,s egun vocero di polis Paul Browne.

Polis a agrega cu Quiñones, di 44 aña, a sali recientemente for di prison despues di a cumpli un condena pa asesinato y tabata conoce Rodriguez tata dor di e tempo cu e tabata den prison tambe den e decada di 1990. Rodriguez tata a wordo condena varios biaha pa casonan relaciona cu droga, polis a agrega.

E famia tabata biba na un caya hopi druk cu barnan y restaurantnan na un bario residencial lagun caya leu for di Central Park y museo di historia natural.

Por lo menos 9 morto den naufragio na Lebanon

EQUIPONAN di salbamento a recupera 9 curpa y tabata buscando diabierna, en medio di un tormenta, 35 persona di e 82 cu tabata a bordo di e barco cu bandera Panameño cu a naufraga diahuebs den awanan di e parti noord di Lebanon cu un cargamento di ganado procedente di Uruguay.

Entre e viaheronan tabatin 4 Uruguayo cu a sobrevivi y un Brasileño.

38 persona a wordo rescata y 4 curpa a wordo saca for di awa despues di e naufragio di e "Danny F II", segun un vocero di ehercito Libanes.

Den oranan di atardi a recupera otro 5 curpa. "Dos a wordo haya na e lugar di e naufragio", segun un responsabel di e equipo di socoristanan.

Segun un responsabel di e servicionan di seguridad, "tres curpa cu tabata drief a wordo localiza dor di un helicopter Britanico cu ta participa den e esfuerzonan di rescate, na e costanan di e Akar", na 15 km noreste di Tripoli.

33 sobrevivientenan a wordo piki dor di botonan di salvamento di e Forza Interino di Nacionnan Uni na Lebanon (FINUL), implica den e tareanan di socoro, y traslada di inmediato pa hospitalnan di Tripoli.



E 8 sobrevivientenan restante a wordo hiba den helicopter pasobra nan tabata den mal estado. Nan tabata full muha, pia abou y tabata temvla di friu a pesar di e klechinan. Algun tabata yora, otronan tabata parse visiblemente alivia.

E Uruguayo Nicolas Achard, di 35 aña, ta afirma cu e barco a zink den mei ora. Cu e tormenta, e barco a inclina y a cuminza zink style di Titanic, segun el a relata na un radioemisora.Mayoria di e sobrevivientenan ta Pakistani y Filipino. Capitan Britanico di e barco, a fayece den e naufragio, segun un miembro di e tripulacion.

"E buskeda ta sigui na e lugar di e naufragio y rond di dje, pero e condicionnan meteorologico ainda ta hopi malo", segun e vocero adhunto di FINUL, Andrea Tenenti.

Lebanon ta sufri for di diahuebs tormentanan torencial cu a provoca basta daño y inundacionnan. Pa diabierna tabata premira rafaganan fuerte di biento y e awaceronan lo por sigui cay te diasabra mainta, segun informacion meteorologico.

9 barco di salvamento Libanes, cu un equipo medico, y tres barco di FINUL a acudi na e lugar di e siniestro, segun un responsabel di e servicionan portuario di Tripoli y di FINUL.

E personanan cu ta keda den awa tin life jacket bisti pero ta "probabel cu e olanan a pushanan te na costa", segun e vocero militar.

E barco a sali for di e waf na Montevideo 29 di november cu 10.224 lamchi y 17.932 baca a bordo cu destino e ciudad Sirio di Tartus (noord di Tripoli), pero a haya su mes obliga pa cambia di rumbo y tabata purba yega Beirut ora e la zink, segun fuentenan oficial.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Frenesis diplomatico sin acuerdo na bista na Copenhagen

UN frenesis diplomatico a caracteriza diabierna e ultimo dia di e conferencia di Nacionnan Uni riba clima. Presidente Mericano a reuni dos biaha separadamente y den un ambiente riva cu e Promer Minister Chines Wen Jiabao mientras otro gobernantenan mundial tabata esforza nan mes pa rescata un acuerdo en medio di divisionnan profundo entre paisnan rico y pober.

Pero ni Obama ni Wen a ofrece compromisonan nobo pa reduci e emisionnan di gasnan cu ta causa e camentamento global ora nan a papia durante e conferencia. Y Wen no a asisti na un reunion di nivel halto y mas bien a manda un enviado.

"Nos ta cla pa logra esaki awe, pero mester tin movecion di tur banda pa reconoce cu ta combini mas e hechonan cu e palabranan", Obama a bisa, kende a insisti den un mecanismo transparente pa vigila e cumplimento di cada nacion den e reduccion di emisionnan.

Wen a bisa na e delegadonan cu e obhetivonan voluntario Chines di reduci e intensidad di carbono di 40% pa 45% tabata rekeri "tremendo esfuerzonan. Nos lo cumpli nos promesa cu accionnan real".

Despues di a bandona tur speranza di lobra un convenio amplio, un grupo di rond di 25 pais a busca un acuerdo den un declaracion politico di 2 pagina cu a manifesta elementonan critico, entre nan e movilizacion di 30 mil miyon dollar den e proximo 3 añanan pa yuda e nacionnan pober pa aende cu e cambio climatico. E cifra aki lo subi na 100 mil miyon dollar pa aña den ayudo pa 2020.



Na medida cu e negociacionnan tabata desaroya, tabata presenta diferente draftnan di e documento yama Acuerdo di Copenhagen, cu modificacionnan y actualizacionnan di e clausulanan. E ultimo draftnan tabata reclama un tratado legalmente obligatorio den termino di 6 luna of mas tarda promer cu december 2010.

Sin convenio na bista, Obama y Wen a reuni dos biaha cu e speranza di laga un banda e disputanan cu ta obstaculiza un acuerdo final. Algun funcionario a bisa cu ambos lider a duna un stap dilanti den nan promer encuentro y a ordena e negociadornan pa sigui traha, pero e grando di e progreso no tabata cla.

Obama tambe a reuni cu e lidernan di 5 nacionnan rico, Australia, Gran Bretaña, Francia, Alemania y Hapon. Den e conversacionnan a participa entre otro paisnan den desaroyo Colombia, Etiopia y Bangladesh. China y Rusia tambe tabata presente.

Esaki tabata e di dos encuentro di e dia pa e grupo. Obama a bay e promer reunion asina el a yega. Wen no a asisti na e reunion di nivel halto pa di dos biaha y a manda na su lugar un otro representante, loke a causa disgusto.

Mientras tanto, otro lidernan tabata elabora un acuerdo potencial cu reduccion di emisionnan cu lo por funciona, segun e director di e Programa Ambiental di ONU, Achim Steiner.

E diplomaticonan y lidernan tabatin solamente un poco ora mas pa busca e respuesta "milagroso" cu segun e Presidente Brasileño Luiz Inacio Lula da Silva tabatin mester pa firma un acuerdo na final di e conferencia.

Invest Secure ta gradici p'e confianza deposita





DESPUES di a ricibi e encargo pa cuida e proyecto di Molina di Biento na Vader Piet, Invest Secure a apunta sr. Arends pa guía e proyecto, ya menciona cu su team. Tabata un proyecto bastante pisa cu a cuminsa for di nada.
Sinembargo combinando nan experiencia y trahando hunto cu e motor tras di e compania Hulandes (VESTAS) representa pa sr. Oswin Maria, nan a sa di hunto finalisa e trabaonan sin particularidad mayor solamente un situacion minimal cu tambe a wordo resolvi.
P'e motibo aki tambe Invest Secure kier a gradici sr. Oswin Maria (VESTAS) y sr. A. Arends (Invest Secure) p'e bon trabao y teamwork.
Tabata durante un ceremonia cortico Director di Invest Secure, sr. Louis Richardson a otorga sr. Maria un plakaat di gradicimento p'e esfuerzo enorme y bon cooperación di dje y su staff durante e periodo di september te cu december 2009.

Un palabra di gradicimento tambe a bay pa Bohama Aruba (sr. Henk Croes) tambe p'e director y staff di VESTAS p'e confianza duna na Invest Secure pa asisti nan den protección di un proyecto asina significante p'e desaroyo di Aruba en general.

Holiday Gift Project 2009, otro exito rotundo



Ya ta un tradicion caba cu tur aña Directie Aruba Cruise Tourism ta organisa e custumbra Holiday Gift Project.
Un proyecto cu ta un iniciativa di Florida Caribbean Cruise Asociation (FCCA) y cu nan ta sponser. FCCA ta gosa di e miembrecia di tur e lineanan crucero cu ta haci nan recorido den Caribe y na Estados Unidos.
E aña aki un biaha mas ACT por a conta cu e gran cooperacion di Club Don Bosco na Noord, bao di maneho di sr. Martin Ruiz pa busca muchanan menos afortuna di diferente bario y scolnan na Aruba, pa bin recibi un bunita regalo for di Santa Claus.

Tambe nan a percura p'e muchanan a haya algo di come y bebe y sin laga afo e colaboracion di Lions Club Aruba cu a percura p'e muchanan bisti un bunita flanel.
Manera custumber ACT a haya colaboracion di De Palm Tours cu a transporta e miembronan di tripulacion di e crucero Adventure of the Seas, cu a yuda parti e regalonan n'e muchanan.

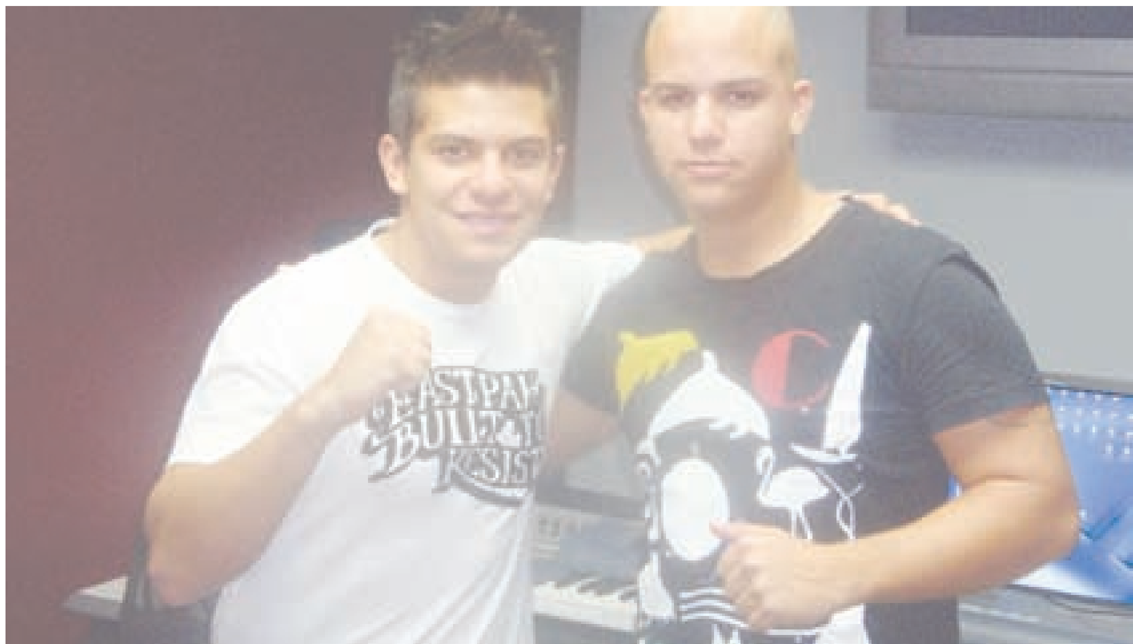
E proyecto completo mes a wordo coordina pa sr. Enty Giel di Departamento di Relacionan Publico di ACT, y por mira atras riba un proyecto caritativo masha bunita cu Aruba mester continua cune tur aña.

Di parti di Directie Aruba Cruise Tourism nan kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a yuda cu realisacion di e proyecto y tambe nan kier a desea Aruba completo un Feliz Pasco y un Prospero Aña Nobo y cu bendicion di Dios drama riba tur esnan cu ta biba riba e pida baranca aki.

Un grupo di agente di biahe di Long Island, New York a bishita Aruba

RECIENTEMENTE a bishita Aruba un grupo di 13 agente biahe di Long Island p'asina conoce e producto Aruba mas mihor y asina hacie mas fácil pa nan bende.Maritza Tromp Lacle di Departamento di Relacion Publico di Aruba Tourism Authority tabata encarga cu un programa di 4 dia pe agentenan.E programa tabata consisti di bishita diferente hotel riba nos isla. E agentenan a hospeda na Westin Resort y De Palm Tours tabata encarga cu e transportacion.E agentenan a keda hopi encanta cu nos isla, y a priminti di manda den futuro mas turista pa nos isla. Un danki di parti di e agentenan ta bay n'e chofernan di De Palm Tours, Howard y Anyl pa nan punctualidad y profesionalismo. Tambe pa Westin Hotel especialmente Diego & Pat Donovan y e bellmen nan un danki di parti di tur e participantenan di e biahe educacional di Long Island.

Un productor di musica Arubano, consehando fama na Venezuela











RECIENTEMENTE e conocido ingeniero di musica, Phil Hunt a biaha pa Venezuela, Caracas, unda el a topa cu Oscarcito "Lsquadron" (Artista y Productor di cancionnan riba HTV, Amor Urbano, El Hacha y hopi mas).

Aki ta unda Phil Hunt y Oscarcito a traha un tema pe duo di Maracaibo, Enio y Jose Ignacio y tambe nan a tuma un beat "soca di Phil Hunt", cu ta bay sali riba un disco di Franco y Oscarcito cu participacion di hopi artista Boricua manera Franco El Gorilla Eloy y Tito El Bambino.

Tambe Phil Hunt logra traha den studio cu Omar Acedo di "Calle Ciega", riba un tema mas pa Enio y Jose Ignacio.

Phil Hunt a biaha bay Maracaibo tambe unda cu Lsquadron a invite p'e bay on tour cu nan na diferente parti di region di Estado Zulia. Aki el a comparti tarima y backstage cu nan......

Asina ta spera pronto un tema di Enio y Jose Ignacio produci pa un ingeniero Arubiano, esta Phil “El Taladro” Hunt y Oscarcito "Lsquadron". Tambe un tema di Franco y Oscarcito a wordo produci pa Phil “El Taladro” Hunt.

Aki nos por mira cu nos expertonan local, na cas mes no ta haya reconocimento, pero mester biaha pa haya esaki. T'asina bida ta. Phil Hunt, masha pabien y sigui asina.

Den competencia di canamento na Corsow

Team THRILL WALKERS ta sobresali un biaha mas











UN delegacion di Team Thrill Walkers a biaha pa Corsow pa participa n'e di "6 Festival di Canamento" organisa pa Go Fast Racewalking Club. E competencia a tuma lugar diadomingo dia 13 di december 2009 pa 6:30 di mainta y a cubri e distancia di 9-K.

Ya a bira un tradicion cu canadonan di Team Thrill Walkers, cu ta sigui un calendario di training, preparacion extenso y competencia durante henter aña na Aruba, ta usa e competencia aki na Corsow como e ultimo competencia grandi di canamento riba calendario anual, principalmente pa midi y registra nan tempo. Esaki t'e di tres aña consecutivo cu Team Thrill Walkers di Aruba a participa y ta satisfecho cu resultado di su canadonan cu a participa.

Premiacion

Den categoria di 20 pa 29 aña damas, **Thrill Walker Melisa Caster** ta invencibel y ta finalisa na prome lugar cu su tempo di 1:07:52 y ta ricibi su trofeo '1st place gold'. Cu orguyo Team Thrill Walkers ta anuncia cu Melisa Caster ta logra esaki pa di tres aña consecutivo.

Den e mesun categoria di edad, esta 20 pa 29 aña cabayeros, ta participa pa prome biaha **Bryan Lopez di Team Thrill Walkers**. Bryan Lopez tambe ta domina den e categoria aki y ta laga su contrincantenan leu. Asina Bryan Lopez ta finalisa na prome lugar den su categoria cu e tempo registra di 1:10:32 y ta ricibi su trofeo di "1st place gold".

Team Thrill Walkers ta sobresali den e categoria di 30 pa 39 aña den damas, cu canado **Sharon Richardson** cu a participa pa prome biaha n'e competencia di canamento organisa pa Club Go Fast. Cu un tempo registra di 1:12:54, Sharon ta logra finalisa na prome lugar den su categoria pa ricibi su trofeo di "1st place gold".

Otro categoria den cual Team Thrill Walkers a sobresali t'esun di 50 pa 59 aña damas. Aki ta unda **Thrill Walker Chichi Tromp** a domina totalmente y ta finalisa facil na prome lugar cu e tempo registra di 1:05:12 y ta ricibi su trofeo di "1st place gold" for di mannan di representante di The Go Fast Racewalking Club Curacao.

Mencion special

Durante entregamento di premio e diadomingo mainta, a haci un mencion special p'e participante di mas edad. Esaki a bay pa **Thrill Walker Leon 'Yon' Vrolijk**, cu a impacta na Corsow pa su animo, energia y edad, cu no ta strob'e di participa, pero hunto cu su Team Thrill Walkers ta motiva hendenan di mas edad pa sigui haci movecion y manten'e e curpa den condicion. Yon Vrolijk ta ricibi un premio special for di e organisadornan.

Como grupo mes, Team Thrill Walkers ta bay cu e trofeo di grupo cu mas participante y mihor uniforma, cual tambe ta un logro di tres aña consecutivo.

Organisador y canadonan na Corsow a haya falta di varios bon canado di Team Thrill Walkers e aña aki. Esaki t'e compañeronan di team cu a keda Aruba pa participa n'e clinica cu a keda duna p'e profesional den 'race-walking' Dave Mc Govern. Pero pa otro aña sigur tur lo tey pa defende Aruba un biaha mas durante e competencia di canamento organisa pa 'The Go Fast Racewalking Club' di Corsow.

Team Thrill Walkers ta felicita tur canado cu a participa na Corsow e aña aki y cu a logra premiacion, como tambe tur otro canado cu a participa y logra mehora nan tempo durante e competencia y haci e participacion di Team Thrill Walkers grandi. Un biaha mas e satisfaccion ta inmenso cu resultado di participacion di e team na e competencia di 9K na Corsow, na unda tur a representa Aruba dignamente.

Como team, **Thrill Walkers** ta sigui promove movecion pa logra un bida mas saludabel den forma di practica deporte, den e caso aki e deporte di canamento.

Manera un regalo bao di Kerstboom

Maria M. de Cuba ta gana Ford Mustang di Crystal Casino cu solamente $20





NO t'e prome ni e di dos, sino e di 14 auto cu ta bay den e aña aki. Crystal Casino a bolbe regala un Ford Mustang nobo cual e ser gana p'e hungador local Maria M. de Cuba.

E cliente contento aki tabata hungando n'e machine "Triple Sevens Butterfly" ora cu el a logra e combinacion di "Mystery Bonus"cu ta bon p'e premio grandi!

Sra. Maria de Cuba tabata hungando pa unicamente 15 minut riba e machine aki y a hinca apenas $20 ora cu el a gana su auto nobo nobo.

Riba e foto adhunto por aprecia e feliz ganadora den compania di su esposo ricibiendo e yabi di nan Mustang nobo nobo for di Shift Manager di Crystal Casino, Marian Croes. Crystal Casino kier a extende palabra di felicitacion pa Maria M. de Cuba cu su Ford Mustang nobo!

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

19/12/2009

1 / 3.. MORNING AFTER DARK – TIMBLAND-NELLY FURTADO
2/1.. TUR REPUTACION- TITO NIEVES
3/5.. BAI ANTO – EDSEL JULIET
4 / 2.. KISS KEEP IT SIMPLE – SOPHIE
5 / 7.. ONLY – PEETAH
6 / 10.. MASA DI BRASA – CACHE
7 / 11.. TIK TOK – KESHA
8 / 9.. KALAKOENA – ROEL KALISTER
9 / 12.. SUBELO – KHRIZ ANGEL – FLORIDA
10 / 15..GIVE IT UP -- SOPHIE
11 / 14.. DOWN – JAY SEAN – LIL WAYNE
12 / 16.. MI STIMABO – CLAUDIUS PHILLIPS
13 / 17.. STAND BY ME – SERGIO GEORGE
1 4 / 18.. I AM – MARY J BLIDGE
15 / -- DRINK ON ME – MIKE MARSHALL – E 40
16 / -- SPECIAL – SNOOP DOGG – BRANDY
17 / -- LA LUZ DE MIS OJOS – ELVIS MARTINEZ
18 / 13 .. MI REHEN TSUNAMI
19 / 6.. CHARLI CONTRALI – TUNE STAY TUNE
20 / 4.. HEAR EMM ALL -- AMERIE

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

E poesia aki ta wordo dedica na tur e victimanan cu a fayece tragicamente den accidente di auto na Aruba.

"SEGURIDAD DEN TRAFICO"

Cuanto dolor, angustia y na unda inseguridad
di repente ta bira den tragedia unda capacidad
pa retrocede no ta den nos man mirando e miedo
den cada ser humano cu a pasa e dolor profundo
di a perde un ser keri den un accidente di trafico
cuanto biaha no a despedi sin mira un regreso
solamente Tata Celestial a percura pa trankilisa
den momento di angustia unda forsa no a alcansa
pa aleha di un morto cruel unda cu nos no a pidi pe
y ta yega direpente manera un biento scur y fuerte
pakico bo a bin bati na porta sin duna un aviso?

Pakico bo a laga atras rastro di morto doloroso?
Ban uni den orasion cu fe pidiendo Tata Celestial
cuida nos pida baranca Aruba y muy en especial
nos automobilistanan riba e careteranan peligroso
pa respeta trafico cordando cu cada bida ta balioso
y ta den nos propio man pa seguridad di cada bida.
No lubida Papa Dios semper ta protege nos caminda
pero ta keda na nos pa respeta bida di otro tambe .

Bida ta un regalo di Tata Celestial
no bay perde den un accidente fatal
Cu Papa Dios cuida nos den e dianan di fiesta,
y mi ta desea mi pueblo di Aruba

Un Bon Pasco y un Felis Aña 2010

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Nan a ricibi e ultimo modelo di BlackBerry

Miss Aruba ta bel cu su Digicel





UN di e premionan relaciona cu su coronacion como Miss Aruba ta su celular di Digicel. Recientemente Miss Aruba, Priscilla Lee a ricibi su BlackBerry di Digicel como regalo. Hunto cu su celular ela ricibi uso 1 aña gratis.

Como parti di e lista largo di organisacion cu ta conta cu e sosten incondicional di Digicel a base anual, ta aparece tambe e organisacion di Miss Aruba.

E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, pero awor tambe den Oceano Pacifico ta consciente cu mester inverti den nos hubentud, den cuadro di por preparanan como futuro lidernan den nos comunidad.

Den cuadro di esaki, e organisacion di Miss Aruba a sa di demostra nan compromiso serio den prepara hobennan p'e certamen, pero tambe den nan conocemento general y preparacion.

Separa di esey, e eleccion di Miss Aruba riba su mes ta conta cu masha interes tanto local como tambe internacional.

Separa di e Miss Aruba Priscilla Lee, kende a ricibi di Digicel un celular y 1 aña largo di abonement gratis, tambe e dos finalistanan di e certamen di beyesa a ricibi un BlackBerry como regalo....pabien!

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Servicionan di Gobierno lo ta sera dia 24 y 31 di december proximo

TUR servicio y departamento di Gobierno lo ta sera riba dianan 24 y 31 di december proximo relaciona cu e hecho cu empleadonan tin derecho riba dianan liber conoci como ATV-dagen.

Diferente departamento a haci un areglo cu nan personal pa combina e dianan di ATV cu dianan di vacacion y consecuentemente algun lo sera completamente for di 21 di december.

IDEFRE lo ta sera for di 21 di december y lo habri bek dia 4 di januari 2010.

Directie Voogdijraad lo ta sera for di 24 di december y lo habri bek dia 4 di januari 2010.

Dia 21, 22 y 23 di december servicio di caha na Voogdijraad lo ta non-stop for di 8 or di mainta te cu 3 or di atardi. Censo lo sera dia 23 for di 11. 30 y lo habri bek dia 28 di december segun orario normal.

Biblioteca Nacional lo sera diaranson 23 di december 12 or di merdia y lo habri bek pa publico dia 4 di januari 2010.

Departamento di Inspeccion Tecnico (DTI) lo ta sera pa publico for di dia 23 di december parti merdia. Lo atende publico atrobe entrante 4 di januari 2010. E number di telefon general ta 584-5300, pa haci cita pa keur auto por yama 584-2096. Den caso di emergencia por yama 593-7913 of 593-7917.

Ta pidi tur hende pa consulta e medionan di comunicacion tocante e fechanan cu e departamentonan ta sera y si acaso tin cambio den orario di servicio.

Personal di tur departamento gubernamental ta desea henter e comunidad Arubano Feliz dianan di fiesta.

Pa 12 aña consecutivo New India Assurance ta presenta un calendario cu reconocimento pa nos hendenan







TABATA siman pasa diadomingo cu gerencia di New India Assurance, encabesa pa su dinamica Directora, Joyce Raghunath, a organisa presentacion di e calender di parti di New India Assurance pa 2010, cu a tuma lugar den ballroom na Marriott Hotel. E tabata sigur un mainta masha ameno.

Un di e motornan tras di e calender e biaha aki, tabata Caresse Isings, kende tabata tambe e maestra di ceremonia.
E mainta aki a ser anima p'e conocido guitarista Etty Toppenberg y tambe pa un grupo di musico, forma pa Samuel Dumfries, Yaws Rasmijn y Nico Connor, kendenan sigur a sa di deleita e presentenan cu bon musica.

Despues cu Joyce Raghunath a hiba palabra, yamando tur hende bon-bini, tabata Pearl Dumfries, kende a duna un bunita presentacion, cantando un cantidad di inspiracion. Esaki ta di 12 aña consecutivo, cu New India Assurance ta presenta su calender, unda e ta duna no solamente reconocimento, pero tambe atencion na hendenan cu ta destaca den comunidad aki, pero tambe internacionalmente, semper promoviendo e pais aki, sin pidi nada encambio.

12 Aña pasa, a cuminsa cu pinturanan, pinta, sigui despues pa fotografia y awendia, e presentacion ta cu soulpainting, combina cu poema, cu ta refleha un afirmacion di cada uno di nos hendenan kico nan ta haci pa Aruba.

Asina nos ta haya luna di januari, cu presentacion di Elisa Lejuez, pintora, luna di februari, nos tin John Tromp, un tocado di steel-pan, maart, nos ta haya e hoben jinete, Willem Werleman, sigui pa luna di april cu tin e conocido atleta, hisador di peso, Hugo Themen.

Pa luna di mei, nos ta haya e atleta, Gino Hodge, kende a nace di nobo y awe ta un digno representante di Aruba. Na luna di mei, nos ta haya e homber, cu tin ritmo na abudancia, Ebby Peterson, persussionista.
Luna di juli, nos ta haya Joyce Pereira, lingüista, un guerero di devocion, expandiendo nos idioma.

Na luna di augustus, nos ta haya Munye Oduber-Winklaar, poeta, escritora, kende semper tin un sonrisa di cariño. Na september, nos tin Thannee Hassell, ingeniero di audio, y artista, kende sigur a duna Aruba un nomber den exterior.
October, nos ta haya e conocido guitarista, Dennis Zeppenfeldt. Na november, nos tin e Hall of Famer, hungador di tenis, Humphrey Hose, y serando aña, cu luna di december, nos ta haya Yolanda Croes, fundador di Drop-in Drop-out.

New India Assurance, manera custumber ta haci un donacion



tambe, y e biaha aki, mirando importancia y logro di Fundacion Drop-in Drop-out, Joyce Raghunath a entrega Yolanda Croes pa sigui cu e bon trabao. Otro aña New India Assurance lo recorda tambe cu 45 aña, nan a ser funda na Aruba.
Despues di e parti oficial, a sigui cu un bon almuerzo, masha suculento. Un biaha mas, Joyce Raghunath, y tambe Caresse Isings, nos felicitacion cu e bunita obra aki. Un di e calendernan mas busca y gusta na Aruba.
Manera Caresse Isings ta bisa riba e kaft di e calender aki: "Divinidad ta planta promesa di un pais den curazon di su hendenan, cu den tempo ta yega crece bolbe bai formando historia, cu cada cultura ta conoce, atrabes di hende cu hende den hende, cu por scoge pa planta, alimenta, pa yega na hunto cosecha realisacion di Anhelo Celestial.

Minister drs. mr. Arthur Dowers a sende luznan di Kerstboom na Dakota

DIARAZON anochi, Minister mr. drs. Arthur Dowers tabatin e honor di a sende e luznan di e Kerstboom den e bario di Dakota. E agrupacion di gaita Arugaldo a sa di entretene e publico presente.





Minister Arthur Dowers a hiba palabra treciendo e mensahe di Gobierno pa cu e actividad aki y tambe a desea tur presente feliz dianan di fiesta. Minister Dowers a pidi un y tur pa refleha riba tur locual a pasa durante e aña 2009 y pidi Todopoderoso pa su guia y iluminacion p'e retonan nos dilanti den e aña 2010. Minister Dowers a gradici e presencia di honorable miembronan di Parlamento, sra. Lainda Kemp -Westerhof y sr. Marlon Sneek. Despues e mandatario y e miembronan di Parlamento menciona a rondona e Kerstboom hunto cu e muchanan di e bario di Dakota a haci e conteo p'asina e sende e luznan di e Kerstboom. Clausurando a actividad aki grupo di gaita Fortaleza bao guia di Doedel Sophia a deleita e publico presente.









Me levanto todas las mañanas a las 5 a.m. para ir a mi trabajo y veo como algunos automovilistas manejan con alta velocidad

" REFLEXION."

LA ALTA VELOCIDAD :
el desespero por pasar a otro auto
LA ANSIEDAD :
conducen a la muerte o cerca de ella
sin mencionar el alcol , las drogas
los problemas y conflictos que el ser
humano esta pasando en ese momento.
Levantate algun dia a las 5 a.m.
parate al lado de la autopista , camino
o carretera y observa ,reflexiona y deside
en tu conciencia .
Cambiare para evitar un accidente fatal
o no fatal y asi tendremos la oportunidad
de vivir y no permitir desgraciarle la vida
a otro , ni a nosotros mismos .
Un espiritu que ambula por las carreteras
de esta bella Isla de Aruba .
Juntos podremos evitar mas accidente
RESPETANDO A OTROS PARA VIVIR
EN PAZ SIN ACCIDENTES FATALES.

Autor : Rafael Rodriguez

Davinia Croes a obtene su Master Communicatiestudies









RECIENTEMENTE mayornan di Davinia Croes, Frans Croes y Astrid Kelly, a biaha pa Hulanda pa ta presente na momento cu Davinia a obtene su Master Communicatiestudies na Universidad di Utrecht, seccion 'Geesteswetenschappen'.

E tesis cu cual el a termina su estudio tabata titula "Analyse jeugdreclasseringsgesprekken met Marokkaans-Nederlandse jongens ", cu tabata un analisis en cooperacion cu Bureau Jeugdreclassering.

Durante su periodo na Universidad, Davinia tabata activo riba diferente tereno, entre otro como 'studentmentor studiekeuzeproject' pa hobennan di VWO 5, como 'opleidingscommissielid' di e Master Communicatiestudies, como 'panellid diversiteit' pa studiantenan stranhero', a yuda den e proyecto pa un website nobo pa Universidad y a duna informacion na futuro studiantenan. Banda di su actividadnan pa Universidad, e tabata 'commissielid Passaat Magazine' y a forma parti di e comision cu a prepara un biahe pa Istanbul pa studiantenan di Antiyas y Aruba. E tabata tambe miembro di 'Opvangcommissie Utrecht y a duna den e cuadro aki dos biaha informacion via e proyecto di PISA na Aruba.

Davinia tabata alumno di Colegio San Hose y Colegio Arubano. Na aña 2007 el a obtene su Bachelor Communicatie na Hogeschool Leiden cu e tesis: "Adviesrapport communicatie tussen bedrijven en hoogopgeleide allochtone studenten" cu el a skirbi pa e organisacion Young Global People. Durante su prome y segundo aña el a core stage na diferente organisacion y den su tercer aña el a core stage na un "Public Relations and Marketing Communications Agency" na New York, den funcion di 'Senior Account Coordinator'.

Actualmente Davinia ta disfrutando di un par di siman di vacacion na su dushi isla Aruba. Por lo pronto el lo keda Hulanda pa haya mas experiencia riba tereno di comunicacion pa asina regresa Aruba miho prepara.

Su mayornan Frans y Astrid, ruman Francis, omo, tanta, primo, prima, amigo, amiga y bisiñanan ta felicita Davinia cu su diploma di Master y ta deseele hopi exito den futuro.

Adaptacion di rutanan semanal di SERLIMAR

EN conexion cu e dianan di fiesta, gerencia di SERLIMAR ta participa e siguiente adaptacion haci den e rutanan semanal:
P'e siman di 21 di december pa 25 di december 2009, Serlimar lo recoge e rutanan residencial cu un dia di adelanto: Rutanan di dialuna 21 di december lo ser recogi riba diadomingo 20 di december. Asina lo sigui henter e siman. Finalmente, rutanan di diabierna 25 di december lo ser recogi riba diahuebs 24 di december.

P'e siman prome cu Aña Nobo lo usa e mesun tipo di adaptacion, unda lo recoge e rutanan residencial cu un dia di adelanto: Rutanan di dialuna 28 di december lo ser recogi riba diadomingo 27 di december. Esaki lo ser manteni henter e siman unda cu finalmente lo recoge rutanan di diabierna 1 di januari 2010 riba diahuebs 31 di december 2009.

E siguiente siman, cuminsando 4 di januari 2010, lo sigi cu e schedule normal. Por fabor tene bon cuenta cu e adaptacion aki. Serlimar ta desea e comunidad di Aruba felis dianan di fiesta.

Kiwanis Club of Aruba a organiza un fiesta di Pasco pa Nos Grandinan







DIA 13 december 2009 Kiwanis Club of Aruba a organisa un cena di Pasco pa mas o menos 125 di nos grandinan den tur skina di nos isla. Durante e festividad aki, Santa Claus a haci su entrada cu un cargamento grandi di X-mas baskets yena cu yen di delicianan. Santa tambe a asisti cu 4 wega di Bingo, cu 4 fabuloso premio en efectivo. Durante e evento aki Boysy Croes & Caha di Orgel di Nelson Sprock a deleita nos Grandinan cu su musica. E evento aki ta wordo teni tur aña y ta trece hopi alegria, no solamente pa nos grandinan pero tambe pa e miembronan di Kiwanis cu ta disfruta y dedica tempo pa entretene nos grandinan durante e dianan di fiesta. Claro cu e evento aki no por a tuma lugar sin apoyo di algun patrocinadornan. P'esey un danki enespecial ta bay pa Bingo Frank cu a yuda cu e machin di Bingo, Chef Kelly pa su delicioso snacks y sin lubida e management y staff di La Dolce Vita (awendia The Living Room) cu a habri nan porta pa patronisa e encuentro navideño aki. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba, please bishita e website: www.kiwanisaruba.org of www.kiwanis.org. Riba e website bo por haya tur informacion tocante e eventonan venidero pa e aña aki y otro aña. Kiwanis ta brindabo un oportunidad pa bo traha pa bo comunidad.

Reunion di Cruz Cora na Cas di Aruba



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath a tene un reunion na Cas di Aruba cu representantenan di Rode Kruis Hulanda y Cruz Cora Aruba. Presente n'e reunion tabata Director di Rode Kruis Hulanda, sr. Cees Breederveld, Manager pa region di Caribe di Rode Kruis Hulanda, sr. Marcel Daniëls y Presidente di Cruz Cora Aruba, drs. Greg Peterson.Durante di e combersacion cu sr. Edwin Abath a papia encuanto e diferente terenonan riba cual e dos organisacionnan ta traha cu otro y e maneranan pa intensiva e forma di cooperacion aki. Den esaki ambos organisacion a coincidi den e hecho cu Cas di Aruba por hunga un rol importante. Sr. Edwin Abath a confirma cu Cas di Aruba lo duna sosten y interveni unda cu ta posibel pa optimalisa e cooperacion entre Rode Kruis Hulanda y Cruz Cora Aruba.Na final di e encuentro aki sr. Breederveld a extende un invitacion na Minister Abath pa sera conoci mas di aserca cu e organisacion di Rode Kruis Hulanda, su tarea y competencianan.

Muher ta core sconde den baño y ta yama polis

DIAHUEBS madruga, banda di 1.15, un señora a core drenta baño di un bar restaurant na Palm Beach, y ta yama polis via celular pa pidi asistencia.

E ta bisa polis cu un homber ta persigui'e. Polis di Noord a bay n'e localidad, pero eynan e manager a bisa nan cu e muher a bay caba for di e sitio.

Esey a wordo confirma pa un di e trahadonan, kende a bisa cu el a sali di baño y a bay cu un otro muher. Polis a busca den becindario, pero no a topa cune.

Problema ora cu muher haya porta di cas sera

POLIS di Santa Cruz a bay diahuebs madruga 2.30 na un cas na Kibaima, unda un muher a kibra porta di un cas. N'e sitio, polis ta papia cu e homber Venezolano L.G. di 50 aña, kende ta bisa polis cu su pareha E.N naci na Aruba di 47 aña, y dor cu e no por a habri e porta, el a coy un obheto duro y a kibra e glas di porta cune.

Polis a mira cu e señora tabatin su wowo drechi hincha, y el a declara cu t'e homber a dale cu mokete riba su wowo.

Polis a intermedia, y nan a calma, pero e muher a bisa cu mainta e ta bay poli pa tratamento y despues ta duna keho contra e homber.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:



Filomena "Meme" Almary

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego . Na Dr. Britt-Croes y Dr. Dennert, staf y personal di dr.Horacio Oduber Hospitaal di piso 2, Lee-Ann Alberts, Jaimy Schwengle, Chantal Rasmijn, Nelia Jaramilla , Irma Giel pa nan ciudo y atencion. Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba :
diasabra 19 di december 2009 pa 7'or di anochi ,
diadomingo 20 di december 2009 pa 5:30 di atardi
diasabra 26 di december 2009 pa 7'or di anochi tur na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.
Boso presencis ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia

Gradicimento-Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, ruman, welo y omo stima;



Sr. Ignacio Boekhoudt
mihor conoci como Nacho

Pa tur esnan cu a manda sms, email y yamadanan ricibi.
Gradicimento ta bai pa Dr. Kelly, Dr. Petronilia, Dr. Wassernaar, Dr Casseres y Dr. Ho-Kan-You, na verpleegkundige di heren chirugie na Hospitaal pa nan incansabel sosten y atencion, na Edmund Harms Foundacion pa nan cuido y atencion. Na tur esnan cu a mustra nan aprecio, sosten y ayudo durante su enfermedad, nos lo ta semper agradecido.

Na Sr. Donny Boekhoudt y Julissa Arends pa nan bunita canticanan den misa y na tur esnan cu di un manera of otro a duna nos muestra di atencion den e dianan dificil aki.
Masha danki di curason.
Alaves nos ta invita famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e santo sacrificio di misa nan cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera.
Diasabra: 19 December 2009 7.00 di anochi
Despues di misa di diasabra 19 December lo ta bai tin un rosario na cas Paradera 70-A
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yuinan, nietonan y demas famia.

"Señor ta mi wardador m'n tin falta di nada
Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hib mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"
Ps. 23 vers. 1 y 2.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento inesperadamente di nos Esposa,mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima



Maria Stamper-Cordero
Mihor conoci como"Mamita"

Na nomber di su
Esposo: Alberto Stamper
Jiunan: Mercedes Maduro y jiunan
Carmen y Alicio Alexander
Miriam Guitierrez y jiunan
Esperanza Cordero y jiunan
Justina y Godwin Bartolomew y jiunan
Julissa Stamper y jiunan

Jiunan di crianza: Agustin Stamper, Marcia Stamper, Glenda Stamper, Kilin Stamper,
Mirto Stamper i nan respectiva famia

Nieta y nietonan: Richard Rodríguez na USA
John Rodríguez na USA
Arlene Rodríguez na Spaña
Consuelo Jiménez y Esposo
Raiza Rodríguez
Jose Luis Alexander y jiunan
Giovanni Alexander y jiunan
Lanky Cordero y jiu
Joseph Maduro y jiunan
Juan Carlos Maduro y Esposa
Adrialis Aquino
Leidy Pantophlet
Adriana Alexander y jiunan
Rosalba de Windt
Genesy Franke
Michelle Pantophlet
Bisanieto y nietanan na Aruba, Sto. Domingo y na merca

Ruman: Marina Jiménez
Prima(o): tur na Sto. Domingo

Sobrina(o)nan: Fabiola Peguero y esposo y jiunan, Carmen Jiménez y jiunan
Carlos Anibal y jiunan, Rosa Matilde Jiménez y jiunan
Lucila Perez y jiu, Mirilla Perez, Antonia Perez y jiunan

Amigo(a)nan di cas: Marina, Glady, Antonia, Titina, Auro, Nicolasa, Ismael, Edwin

Demas famia: Stamper, Cordero, Maduro, Alexander, Gutierrez, Bartolomew, Jiménez, Rodríguez, Pantophlet, Peguero, Anibal, Perez, Franke, de Windt, Aquino, Perez, de Cuba, Chung, Dosset, Blijden

Despensa nos si den nos dolor y tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan y amistadnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 19 di December 2009 pa 11'or di mainta na misa Cristo Rey na Brazil despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora. E restonan mortal di Mamita lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Cristo Rey na Brazil

Rumannan ta maltrata otro

POLIS di Playa ta bay na un cas den Korvetstraat diahuebs 1.30 di merdia, unda dos ruman ta cu problema cu otro. N'e cas e muher G.L. naci na Aruba di 32 aña, ta bisa polis cu su ruman homber W.L. di 25 aña a maltrate.
Mirando cu e ruman muher a bisa polis cu e ta bay duna keho di maltrato, polis a detene e ruman homber y a hibe warda di Playa.

Ladronnan no ta tuma mucho tempo pa pluma un auto

DIAHUEBS madruga 5.30, polis di Santa Cruz a haya yamada cu tin dos Toyota Yaris coriendo cu velocidad halto y hopi iresponsabel den Warawara.
Polis a bay busca y banda di e veld di Olympic, nan ta topa cu e Toyota Yaris shinishi V-2696 tur pluma y ainda e motor tabata cayente. Polis a takel e auto hibe warda. Testigonan a duna polis number di e otro Toyota Yaris, cu ta un auto particular. Polis a cuminsa cu e investigacion.
Den oranan di mainta, e doño di un carrental a entrega keho di ladronisia di e auto V-2696.

Chofer ireponsabel cu baby dilanti riba stul

Diahuebs merdia, polis coriendo den Caya Betico Croes, ta mira un chofer femenino ta core cu un baby di 2 aña, sinta dilanti den auto, riba e asiento.
Polis a para e chofer, y a mustra riba su iresponsabilidad y a dune un boet.

" Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E. "
Ps. 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Paulette Faillang

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento – Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, ruman, wela y tanta stima:

Sra. Vda. Rika Croes – Quandt

Pa tur cu a manda flor, telegram, SMS, e-mail y yamadanan ricibi. Gradicimento ta bay pa Dokternan , staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Danki na pastor Zpilla pa su bunita mensahenan, na koor di Dakota (luz di Cristo) pa na bunita canticanan . Na tur esnan cu a compaña nos den oracion y na tur conocirnan.Na Mementomori Funeral Home . Boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos curazon.

Alavez nos ta invita famia, bisiña y conocirnan, pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.
Diabierna: 18 December 2009 pa 5:or am (Misa di Aurora)
Diasabra : 19 december 2009 pa 5:or am (Misa di Aurora)
Diadimingo: 20 December 2009 pa 6:or di atardi.
Despues di ultimo Misa tin un Rosario na cas , Guyabastraat # 21 Dakota.

Na nomber di su yiunan, nieto (a)nan ,ruman,sobrino (a) nan y demas famia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 8210 4079 5363	**ZODIAC** 7074 Virgo		**DIARIO** 2577 2829 1825
	BIG FOUR 7236	**SUPER FOUR** 9833	**CORSOW**
LOTTO DI DIA 03-07-15-19-21			

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Entre hombernan sospechoso tabatin homber busca pa polis

DIAHUEBS mainta banda di 10.30, un señora a mira 2 homber sospechoso den rooi tras di su cas. Mesora el a yama polis cu a bay n'e sitio.

Polis a bay y a topa no cu 2, pero cu 3 homber den e rooi. Nan a bisa polis cu nan ta trahando pa D.O.W y ta haciendo e rooi limpi.

Polis a mira cu hunto cu e 2 hombernan tabatin e conocido di polis N.C., kende ta ser busca pa polis. Mesora el a keda deteni y hiba warda di polis na Santa Cruz y entrega na Recherche.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 december 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	170.45	171.17	171.97
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.13	196.91	198.89
Euro per XEU. 100	253.04	255.35	257.92

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Parlamento Hubenil a participa n'e accion di limpieza nacional 2009

RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority a participa n'e limpieza nacional cu a wordo organisa dor di Gobierno di Aruba. E acción aki a cubri tur 7 districto di nos isla. E comunidad Arubano a responde positivamente n'e limpieza nacional y esaki a keda confirma mirando e cantidad di sushi cu a wordo deposita den e diferente container cu a wordo poni den e diferente barionan.

ATA y Parlamento Hubenil contribuyendo atrobe:

Un bes mas e ekipo dinamico di ATA conhuntamento cu Parlamento Hubenil a duna un man pa yuda haci limpi y segura cu nos isla ta keda bunita. E biaha aki ATA su ekipo a scoge pa haci limpi den e area di Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

E motibo cu nan a scoge e sitio aki ta paso den hopi ocasion tin actividadnan deportivo of competencia internacional y e lugar tabata sumamente sushi rond dje y den henter su becindario cu un cantidad di boter y otro saconan di cuminda.

Mester remarca cu ta importante p'e restaurantnan cu ta estableci den becindario, controla nan barinan diariamente pa evita cu esakinan ta yena y cu e saconan ta kibra y haci e area sumamente sushi y cu mal holor.

E grupo a piki un alrededor di 25 saco grandi di sushi den e area ya menciona.

Recomendación: Stimula "corporate responsability"

ATA kier a tuma e oportunidad aki tambe pa encurasha tur otro departamento di Gobierno como tambe companianan priva pa incorpora e iniciativa aki den nan programa pa 2010 p'asina nos tur por contribui n'e bienestar y buniteza di nos dushi isla.

Ta importante pa cada compañía establece un programa di limpiesa na unda cu cada dos luna wordo haci limpi rond di nan negoshi y asina mantene nan area limpi. Tambe tur cuidadano mester contribui na mantene nan cas, bario y lugarnan unda nan ta recrea limpi.

E motibonan principal ta: 1. Pa duna un bon ehempel; 2. Pa salud y higiena; 3. Un Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa bishita; 4. Un isla limpi ta compromiso di nos tur.

Bisiña homber ta drenta pa horta y ta kibra porta cu hacha

UN famia a yama pidi asistencia di polis, como cu tin un ladron arma den nan cas. Ora cu polis ta bayendo diahuebs 3'or di atardi, nan a haya informacion cu ta trata di un problema entre famia, pero n'e sitio, nan ta topa cu dos habitante para pafo di e cas.

Nan ta bisa polis cu e homber J.F. a kibra porta di cas cu un machete y a drenta paden.

Nan a keda para pafo pa vigila p'e no sali, ya cu e tabata arma.

Polis a drenta den e cas y a topa cune cu su hacha den su man. Polis a bise pa benta e hacha abao y a detene y hibe warda di polis na Santa Cruz..

Awor Digicel ta ofrece training na pia di trabou mes Empleadonan di AWEMainta a ricibi "BlackBerry Training" di Digicel









E demanda pa sesionnan di entrenamento dedica specialmente na companianan individual ta inmenso, cu Digicel a dicidi pa habri e posibilidad pa ofrece mas di e tipo di trainingnan asina.
Recientemente e Departamento Coorporativo di Digicel a cuminsa duna "BlackBerry Training" pa negoshi individual.

E di dos cliente cu Digicel a bishita t'e corant AWEMainta. E compania aki ta un bon cliente di Digicel pa varios aña caba. Cu hopi entusiasmo empleadonan den diferente departamento a participa n'e "BlackBerry Training" y a probecha di haci diferente pregunta cu ya nan a prepara for di trempan. Durante e mainta aki AWEMainta a prepara un desayuno pa tur esnan cu tabata presente.

Pa acomoda e clientenan coorporativo, awor Digicel ta organisa BlackBerry training n'e compania mes. Asina e cliente por tuma e training den compania di coleganan y durante oranan di trabao, sin cu mester sali pa un otro sitio.



Tur cliente coorporativo di Digicel por haci uso di e servicio nobo aki. Pa mas informacion por yama 155 for di bo celular of manda un email pa arubacorporate@digicelgroup.com.

Diasabra awor Caya Grandi cu shopping day & Santa Claus

DIASABRA awor, 19 december, Caya Grandi di Oranjestad lo tin un dia hopi grandi di compras. Caya lo ta cera pa trafico for di 10 di mainta te cu 8'or di anochi. Di biaha lo tin un shopping night te cu 8'or di anochi. Lo tin hopi entretenimiento di gaita, dino jump, y tambe Santa Claus. Santa Claus lo tey for di 4or di atardi na final banda di Djiespies Place/Fuji. Lo tin oportunidad pa saca potret cu Santa, net e bon regalo pa Pasco. Pero mas ainda, tur tienda ta warda un y tur bin haci nan compras di Pasco den nos centro di ciudad, Caya Grandi. Mambo ta gradici tur cu a sa di bishita caya den henter aña, y specialmente den e temporada aki, y a sa di duna sosten na nos comerciantenan den centro di cuidad. Un feliz Pasco di Mambo.